

SCRIPT : MIA LOVE AND THE AMERICAN DREAM

Intro : " Hello America and welcome to the Glen Beck Program and the Blaze. My name is Mia Love and I'm filling in today for Glenn. Today my guest and I are going to discuss the American Dream. Where is it ? Does it still exist ? Are the events that are taking place in our country right now promoting the American Dream?"

Témoignage perso : " I know a little bit about this. I was born to Haitian immigrants that came to this country in the early 1970s. My parents arrived. They had no earthly possessions , no home, no car, nothing aside from the clothes they had on their backs, \$ 10 in their pockets, but they did have one thing that money can't buy , that America offers in abundance : real hope for better tomorrow. They had hope that their family could find peace here in America. That didn't exist in Haiti. They had hope that, through hard work and diligence, their children and grandchildren would enjoy the prosperity that this nation offers. My parents believed in the American Dream and they set out to reach it. Before becoming citizens, they learnt to speak the English language. They educated themselves on American history and the Constitution, and when they pledged their allegiance to the American flag, they understood what they were saying and they meant each word of it. But the dream didn't stop there. My parents expected their three children to become productive and contributing members of society."

Fiche d'évaluation pour la compréhension de l'oral (LV1 et LV2) pour les séries ES & S

Titre à donner par écrit aux candidats : Mia Love talking to you	
Thème : témoignage personnel d'une jeune femme américaine sur ce qu'a représenté pour elle et sa famille le Rêve Américain	
Type de document et source : extrait d'un programme TV US "The Glen Beck Program"	
Notion(s) culturelle(s) du programme : Mythes & héros et Idée de progrès	
Niveau de difficulté : Pas de difficultés majeures pour le témoignage sauf les mots "Haiti" & "Haitian" dont la prononciation est sans doute ignorée de bon nombre d'élèves, mais l'introduction est délicate (nom du programme, raison de la présence de Mia...) et il faut en tenir compte (éléments non exigibles)	
Descripteurs CECRL (voir p.56 du CECRL)	Éléments attendus à titre indicatif, car certains éléments peuvent manquer mais être compensés par d'autres. Les descripteurs en regard doivent orienter l'évaluation.
A1 3 Relevé de quelques éléments isolés permettant seulement une amorce de compréhension (thème et locuteur(s) pas pleinement identifiés)	Une femme parle : - du Rêve Américain, d'espoir, - d'immigrants - de sa famille /ses parents, - d'apprentissage de l'anglais N.B. seuil atteint si 2 ou 3 termes ou idées isolés repérés
A2 5 Relevé d'éléments permettant d'identifier les points essentiels les plus accessibles (thème, situation, lieu, moment, locuteur(s), ...) « peut comprendre et extraire l'information essentielle de courts passages... si le débit est assez lent et la langue clairement articulée »	Éléments ajoutés - Mia parle de sa famille et du Rêve Américain (exigé) - Idée de dénuement à l'arrivée des parents aux USA (ni maison, ni voiture / seulement \$10 en poche et les vêtements qu'ils portaient) - Idée d'espoir : trouver la paix et la prospérité en Amérique pour eux, leurs enfants & leurs petits enfants - Idée d'effort pour devenir citoyens américains : ils ont appris l'anglais

<p>B1 8 (seuil maxi LV2)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Relevé des informations principales, voire de quelques détails significatifs (contexte, objet, locuteur(s), ...) - Compréhension satisfaisante des points principaux 	<p>Éléments ajoutés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dans cette émission, Mia va discuter du Rêve Américain : où est-il ? Existe-t-il encore ? Est-ce que les événements qui se déroulent dans le pays lui sont favorables ? (2 questions /3 exigées) - Ses parents sont arrivés aux USA au début des années 70. Elle connaît donc bien le sujet - Idée qu'ils n'avaient rien, seulement ce qu'il est impossible d'acheter : l'espoir, espoir que leurs enfants et petits enfants connaissent des lendemains meilleurs à condition de travailler dur - Ses parents croyaient au Rêve Américain - Idée d'efforts pour s'intégrer : avant de devenir citoyens américains ses parents se sont informés sur l'histoire et la constitution des USA (en plus d'apprendre l'anglais au A2)
<p>B2 10</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Relevé d'un nombre suffisant de détails significatifs (relations entre les interlocuteurs, attitude des locuteurs, ...) - Relevé d'éléments relevant de la compréhension fine, voire de l'implicite (attitude et point de vue du / des locuteur(s), ton, humour, ...) - L'exhaustivité n'est <u>pas</u> requise à ce stade <p style="text-align: center;">2/3 éléments exigés (4 à 5 /7)</p>	<p>Éléments ajoutés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les 3 questions posées par Mia sur le R.A - Ses parents venaient d'Haïti - Ils ont quitté Haïti, car ce pays ne connaît pas la paix - L'Amérique offre de l'espoir en abondance - Idée de zèle (= "diligence"): la citoyenneté américaine se mérite / il faut se donner les moyens de l'obtenir (= "set out to reach it") - Quand ils ont prêté serment devant le drapeau US, ses parents comprenaient ce qu'ils disaient + y croyaient - Idée que ses parents avaient aussi des attentes par rapport à leurs 3 enfants : leur contribution active à la société US
<p>Éléments non exigibles mais à valoriser si mentionnés</p>		<ul style="list-style-type: none"> -Nom du programme -Mia remplace G.Beck ce jour-là (« fills in for ») -va discuter du R.A avec un invité.

Proposition de Fiche d'évaluation pour la compréhension de l'oral (LV1 et LV2) pour la série STMG

Titre à donner par écrit aux candidats : Mia Love talking to you		
Thème : témoignage personnel d'une jeune femme américaine sur ce qu'a représenté pour elle et sa famille le Rêve Américain		
Type de document et source : extrait d'un programme TV US "The Glen Beck Program"		
Notion(s) culturelle(s) du programme : Mythes & héros et Idée de progrès		
Niveau de difficulté : Pas de difficultés majeures pour le témoignage sauf les mots "Haiti" & "Haitian" dont la prononciation est sans doute ignorée de bon nombre d'élèves, mais l'introduction est délicate (nom du programme, raison de la présence de Mia...) et il faut en tenir compte (éléments non exigibles)		
Descripteurs CECRL (voir p.56 du CECRL)		Éléments attendus à titre indicatif, car certains éléments peuvent manquer mais être compensés par d'autres. Les descripteurs en regard doivent orienter l'évaluation.
A1 3	Relevé de quelques éléments isolés permettant seulement une amorce de compréhension (thème et locuteur(s) pas pleinement identifiés)	<p>Une femme parle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - du Rêve Américain, d'espoir, - d'immigrants - de sa famille /ses parents, - d'apprentissage de l'anglais <p>N.B. seuil atteint si 2 ou 3 termes ou idées isolés repérés</p>
A2 5	Relevé d'éléments permettant d'identifier les points essentiels les plus accessibles (thème, situation, lieu, moment, locuteur(s), ...) « peut comprendre et extraire l'information essentielle de courts passages... si le débit est assez lent et la langue clairement articulée »	<p>Éléments ajoutés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mia parle de sa famille et du Rêve Américain (exigé) - Ses parents sont arrivés aux USA sans rien (ni maison, ni voiture, avec \$10 en poche : 1 des 3 éléments) - Ils avaient l'espoir d'une vie meilleure pour eux, leurs enfants & leurs petits enfants - Idée d'effort pour devenir citoyens américains : ils ont appris l'anglais

<p>B1 (LV2) 8</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Relevé des informations principales, voire de quelques détails significatifs (contexte, objet, locuteur(s), ...) - Compréhension satisfaisante des points principaux 	<p>Eléments ajoutés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les parents de Mia sont arrivés aux USA au début des années 70 - Ils n'avaient rien, seulement l'espoir qu'eux-mêmes, leurs enfants & petits enfants, connaissent la prospérité à condition de travailler dur -Ils croyaient au R.A - Avant de devenir citoyens américains ses parents se sont informés sur l'histoire et la constitution des USA (en plus d'apprendre l'anglais au A2)
<p>B2 (LV1) 10</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Relevé d'un nombre suffisant de détails significatifs (relations entre les interlocuteurs, attitude des locuteurs, ...) - Relevé d'éléments relevant de la compréhension fine, voire de l'implicite (attitude et point de vue du / des locuteur(s), ton, humour, ...) - L'exhaustivité n'est <u>pas</u> requise à ce stade : <p style="text-align: center;">2/3 éléments exigés (3/ 5)</p>	<p>Eléments ajoutés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mia va discuter du R.A : Où est-il ? / Existe-t-il encore? / Est-ce que les événements qui se déroulent dans le pays lui sont favorables ? (1 question /3 exigée) -Ses parents venaient d'Haïti - Ils ont quitté Haïti, car ce pays ne connaît pas la paix - Quand ils ont prêté serment devant le drapeau US : comprenaient ce qu'ils disaient - Ses parents avaient aussi des attentes par rapport à leurs enfants : une contribution active à la société US
<p style="text-align: center;">Éléments non exigibles mais à valoriser si mentionnés</p>		<ul style="list-style-type: none"> -Nom du programme -Mia remplace G.Beck ce jour-là (« fills in for ») -va discuter du R.A avec un invité. -les 2 autres questions traitées par Mia -Mia connaît bien le sujet - L'Amérique offre de l'espoir en abondance - Idée de zèle (= "diligence"): la citoyenneté américaine se mérite / il faut se donner les moyens de l'obtenir ("set out to reach it")